



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 2	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021 ஓ	சனவரி மீ	12 உ
No.		Poudouchéry	Mardi	12	Janvier	2021 (22 Pausa 1942)
No.		Puducherry	Tuesday	12th	January	2021

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 12	Notifications du Gouvernement	.. 12	Government Notifications	.. 12
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 22	Avis d' appel d' offres	.. 22	Tender Notices	.. 22
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 23	Etablissements dangereux	.. 23	Dangerous Establishments	.. 23
சாற்றறிக்கைகள்	.. 24	Annonces	.. 24	Announcements	.. 24
திருத்தம்	.. 28	Corrigendum	.. 28	Corrigendum	.. 28

**புதுச்சேரி அரசு
முதல்வர் அலுவலகம்**

வ.உ.சி. அரசு ஆண்கள் மேல்நிலைப்பள்ளி, புதுச்சேரி

ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் பொது ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி வ.உ.சி. அரசு ஆண்கள் மேல்நிலைப்பள்ளி, முதல்வர் அலுவலகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ள உபயோகமற்ற மரப்பொருட்கள், இருப்புப் பொருட்கள் மற்றும் இதர பொருட்கள் அனைத்தும், மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் அளிக்கப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளி / ஏலம் மூலம் வாங்கிக்கொள்வதற்கு விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்களிடமிருந்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் உள்ளது உள்ளபடியே இருக்கும் நிலையில் என்ற நிபந்தனையுடன் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர் மேற்கண்ட பொருட்களை மேல்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அலுவலக முகவரியில் 25-01-2021 மற்றும் 27-01-2021 அன்று அலுவலக நேரங்களில் நேரில் வந்து அனுமதிபெற்று வ.உ.சி. அரசு ஆண்கள் மேல்நிலைப்பள்ளி, மிஷன் வீதி, புதுச்சேரி-605 001 என்ற முகவரியில் உள்ள பள்ளி வளாகத்தில் உள்ள பொருட்களை ஆய்வு செய்யலாம்.

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மீது “பழைய உபயோகமற்ற பொருட்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு, முதல்வர், வ.உ.சி. அரசு ஆண்கள் மேல்நிலைப்பள்ளி, மிஷன் வீதி, புதுச்சேரி-605 001 என்ற முகவரியில் எதிர்வரும் 28-01-2021 அன்று மாலை 3.00 மணிக்குள் வந்துசேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அனைத்தும் அன்றைய தினமே 28-01-2021 மாலை 4.00 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகளின் முன்னிலையில் திறக்கப்படும். ஒப்பந்த விற்பனை தினம் அரசு விடுமுறை நாளைக் இருப்பின் அதற்கு அடுத்த அலுவலக தினத்தன்று ஒப்பந்தப் புள்ளிகள் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட நேரம் வரை பெறப்பட்டு திறக்கப்படும். மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையில் ஒப்பந்ததாரர்கள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அதிகப்படியான தொகையிலிருந்து ஏலம் தொடங்கப்படும்.

4. ஒப்பந்ததாரர் முன்வைப்புத் தொகையாக ₹ 3,000 (ரூபாய் மூவாயிரம் மட்டும்) முதல்வர், வ.உ.சி. அரசு ஆண்கள் மேல்நிலைப்பள்ளி, மிஷன் வீதி, புதுச்சேரி-605 001 என்ற அலுவலகத்தில் அளிக்கப்பட வேண்டும். வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன் வைப்புத் தொகை ஒப்பந்த/ஏல விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.

5. ஒப்பந்தம்/ஏலம் முடிந்ததும் பொருட்களின் அளவு அல்லது தரம் குறித்த எந்தவொரு கோரிக்கையும் அனுமதிக்கப்படாது.

6. மேலே குறிப்பிடப்பட்ட அனைத்துப் பொருட்களும் வெற்றிபெற்ற ஏலத்தாரரால் ஏலம் எடுக்கப்பட்டுவிட்டது என்ற சான்றிதழ் அந்தந்த பொறுப்பாளர்களிடமிருந்து இவ்வலுவலகம் பெற்றபிறகே மேற்கண்ட முன்வைப்புத்தொகை திருப்பித்தரப்படும். வெற்றிபெற்ற ஒப்பந்த/ஏலத்தாரர் விற்பனை வரி 1% (T.C.S.) தொகையுடன் சேர்த்து இவ்வலுவலகத்தில் அன்றைய தினமே செலுத்திய பின்னர் இரண்டு நாட்களுக்குள் ஏலம் விடப்பட்ட

மேற்கண்ட பொருட்களை தங்களது சொந்த செலவிலேயே எடுத்துச் சென்றுவிட வேண்டும். ஏலப்பொருட்களின் தரம், எடையினைப் பற்றி இவ்வலுவலகம் எவ்விதப் பொறுப்பும் ஏற்காது.

7. பின்வரும் சுய கையொப்ப சான்றளிக்கப்பட்ட சான்றிதழ்களின் நகல்கள் ஒப்பந்தப்புள்ளியுடன் இணைக்கப்பட வேண்டும்:

(அ) VAT, GST, ST சான்றிதழ்

(ஆ) PAN கார்டு

(இ) ஆதார் அடையாள அட்டை/குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை/ஓட்டுநர் உரிமம், இவைகள் இணைக்கப்படா விட்டால் அவருடைய ஒப்பந்தப்புள்ளி / ஏலம் விற்பனைக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்படமாட்டாது. சம்பந்தப்பட்ட நபர் ஒப்பந்த/ஏல விற்பனையில் இருந்து நீக்கப்படுவார்.

8. எவ்வித காரணமும் கூறாமல் ஒப்பந்த/ஏல விற்பனையை ரத்து செய்யவும் வேறு தேதிக்கு மாற்றம் செய்யவும் கீழே கையொப்பமிட்டவருக்கு முழு உரிமை உண்டு. இதில் ஏதேனும் உடன்பாடின்றமை ஏற்பட்டால் கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவரின் முடிவே இறுதியானது.

9. ஏலம் சம்மந்தப்பட்ட அனைத்து முரண்பாடுகளுக்கும் கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2020 *(வர்ப)* டிசம்பர் மீ 31 வ.

முதல்வர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE PRINCIPAL
V.O.C. GOVERNMENT BOYS' HIGHER
SECONDARY SCHOOL, PUDUCHERRY

Puducherry, the 31st December 2020.

TENDER-cum-PUBLIC AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited for the sale of unserviceable/obsolete articles such as wooden, steel and other items pertaining to this Office of the Principal, V.O.C. Government Boys' Higher Secondary School, Puducherry-605 001, in as-is-where-is-condition.

2. The intending tenderers may inspect the items in the premises of V.O.C. Government Boys' Higher Secondary School, Mission Street, Puducherry-605 001, during office hours on 25-01-2021 and 27-01-2021 with the prior permission of the Head of the Institution.

3. Tenders should be addressed to the 'Principal, V.O.C. Government Boys' Higher Secondary School, Mission Street, Puducherry-605 001, duly sealed and superscribing on the envelope as 'Tender for the purchase of old unserviceable articles' shall reach

the undersigned on or before 28-01-2021 at 3.00 p.m. and will be opened on the same day at 4.00 p.m. in the presence of the tenderers or their authorised representatives those who are present. The auction will be conducted from the highest rate quoted. If, the scheduled date of tender/auction happens to be a public holiday, the date of receipt and opening of tenders will automatically be postponed to the next working day at the same time.

4. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 3,000 (Rupees three thousand only) as earnest money deposit. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender service/auction sale is over.

5. No claim on the quantity or quality of the items will be admitted once the tender/auction sale is finalised.

6. The following self-attested photocopy of the documents/certificates must be enclosed along with the tenders:-

- Valid VAT/GST/ST Certificate.
- PAN Card.
- Aadhaar Card/Valid Family Ration Card/Valid Driving Licence.

Tenders without above-mentioned certificate/documents will be rejected.

7. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason.

8. In case of any dispute, the decision of the Principal, V.O.C. Government Boys' Higher Secondary School, Mission Street, Puducherry, will be the final.

PRINCIPAL.

கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, காரைக்கால்

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழே குறிப்பிட்டுள்ள நபர்கள் கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான ஆட்களின் மின்திறன் எண்ணிக்கை	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. AR. ஞானசேகரன், G. பரிமளா, M. சவுரிராஜன், எண் 91/17, மெயின் ரோடு, வரிச்சிக்குடி, கோட்டுச்சேரி கொம்யூன், காரைக்கால்-609 609.	M/s. ராமடின் எலக்ட்ரானிக்ஸ், மறு அளவை எண் 266/6B, எண் 91/17, மெயின் ரோடு, வரிச்சிக்குடி, கோட்டுச்சேரி கொம்யூன், காரைக்கால்-609 609.	டயூப்ளார் பேட்டரி தயாரித்தல்.	10 குதிரைத் திறன்.	12

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976. பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் கோட்டுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மட்டும் பரிசீலனைக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

கோட்டுச்சேரி, 2020 வர்ப்பு, டிசம்பர் மீ 17 வ.

ந. செல்வம்,
ஆணையர்.